



Projet "Haoua" : Alliances et sororité des défenseur.E.s des Droits Humains pour la défense et la promotion des droits des femmes au Mali et en Algérie.

N° de contrat **EIDHR/2017/388-461**

Réponses aux questions posées dans le cadre des candidatures film HAOUA Algérie Mali.

N° de l'appel : **DZ/006/07/18**

- 1. Les portraits des personnages seront bien définis par les ONG-associations?**
- 2. Le choix des femmes/personnages pour le livre et le film est-il de notre ressort, de celui du comité de pilotage, ou à discuter ensemble ? Faut-il qu'elles constituent un échantillon représentatif ?**

Les portraits seront sélectionnés de manière commune entre le consortium / société sélectionnée et le CISP.

Ça peut être un échantillon représentatif des contextes, par exemple représentant l'évolution intergénérationnelle et des personnes représentant plusieurs secteurs d'engagement (social, juridique, santé ...)

- 3. Les femmes choisies pour le film doivent-elles être les mêmes que pour le livre ? Pour le film, pouvons-nous nous concentrer sur un petit nombre d'entre elles pour rendre le film plus vivant (3 à 5 par ex) ?**

Non les femmes reprises dans le documentaire et dans le livre ne doivent pas être les mêmes. Les 2 démarches pourrait être complémentaires. Le livre peut inclure plus de portraits permettant une plus grande capitalisation des parcours des femmes défenseuses des droits.

- 4. Est-ce que le consortium (qui doit être au fait des mouvements féministes et féminins dans les 2 pays) est un élément qui sera déterminant dans la sélection?**

Il s'agit effectivement d'un critère qui sera pris en compte sans être rédhibitoire. Il est important de connaître au moins les contextes de chaque pays en particulier autour de cette thématique d'où l'intérêt d'être à plusieurs et d'avoir un consortium de personnes qui sont au fait.

- 5. Le livre et le film ont notamment vocation à capitaliser les enseignements, ce qui implique des efforts d'étude or le document projet semble ciblé sur la réalisation des livrables : doit-on inclure du temps de travail de recherche conséquent à cet effet, ou avez-vous déjà fait ce travail?**

Le travail de recherche doit se faire par les postulantEs avec leur équipe, en sachant qu'il y a de la documentation sur les deux contextes qui peut aider à l'orientation. (Le CISP et ses partenaires peuvent être consultés pour aiguiller et enrichir la recherche)

- 6. Nous vous demandons où on peut trouver l'offre complète, avec la liste des documents requis, les modelés de proposition technique et financière à utiliser.**

L'offre complète doit comporter :

- ⇒ Une présentation du prestataire et de ses expériences contenant des exemples de réalisations en lien avec l'appel.
- ⇒ Une ébauche de méthodologie soutenu par les Curriculum Vitae des membres du consorsuim ainsi que les références professionnelles pertinentes et en lien avec l'objet de la prestation.
- ⇒ Une proposition financière détaillée des honoraires de prestation, et faisant apparaître une désagrégation par produit, si applicable.





7. **Le document projet ne demande qu'une présentation de l'équipe proposée et ses références. Pouvons / devons-nous aussi élaborer à ce stade des indications méthodologique pour la réalisation de l'étude (le cas échéant) et du film/livre ? Ou cela pourra être fait en phase de démarrage ?**

Oui. Voir réponse 6. Il est important de voir la vision et démarche avec des grandes lignes sur comment le projet est prévu et quelle forme il aura ainsi que les rôles de chaque personne impliquée dans le projet.

8. **Le document projet semble indiquer que nous devons collaborer avec 2 personnes (1 au Mali et 1 en Algérie) à notre charge mais identifiées par vous. Merci de confirmer que nous n'avons pas à identifier nous-même ce type de partenariats - nous avons cependant un réseau de contacts dans ces deux pays qui pourraient être utiles...**

Les 2 personnes sont à la charge du projet.

9. **Livrables: devons-nous envisager des formats spécifiques de livraison du film ? Pour le livre: faut-il prévoir un budget « production/impression » (format, nombre d'exemplaires, qualité...?) ou seulement la préparation du contenu (fichiers avec ou sans mise en forme graphique) ?**

Le consortium doit pouvoir nous livrer les photos pour le livre et les différents textes soutenu par une proposition de mise en forme graphique. L'impression incombe au CISP et n'a pas besoin de figurer dans l'offre.

10. **En l'absence de toute indication budgétaire, il est en effet difficile d'estimer le volume de travail ou d'implication que vous estimez nécessaire ou faisable, plusieurs options étant envisageables. Pouvez-vous préciser un budget maximum ?**

Nous préférons laisser l'évaluation des coûts à l'appréciation des prestataires dans un premier temps. Libre à vous de faire plusieurs propositions si vous estimez cela pertinent.

11. **La facturation se fera auprès de quelle organisation et dans quel pays ? Vous demandez un budget TTC: devons-nous facturer la TVA (pas si votre organisation est en Europe et bénéficie d'un n° TVA)?**

Les offres soumises doivent être hors TVA

12. **I am writing to you for an information about the call "pour la réalisation de films Documentaire sur la Sororité des DéfenseurEs des droits des femmes en Algérie et au Mali." Are travel costs covered or will they be covered by the photographer / director? And, in the second case, they must be included in the requested budget, or not?**

The photographers/directors are responsible of covering their travel costs. Those costs have to be included in the budget proposition.

13. **Sur les TdR il est mentionné: "On attends des offres d'un consortium, petit groupe d'experts". Les sociétés sont-elles admissibles ou seulement les personnes physiques ?**

Le Consortium est sensé, idéalement, inclure des personnes expertes dans les différents domaines exigés : réalisation, photographie et écriture. Il ne concerne pas des sociétés mais un groupement de personnes indépendantes. Les sociétés sont éligibles à soumettre une offre. Dans ce cas, il faudrait clarifier les experts identifiés et l'équipe mise à disposition.





14. Est-ce-que la proposition financière doit être limitée aux honoraires des experts, ou il faut spécifier aussi toutes les dépenses (frais de missions, location de matériel, réalisation des produits) pour chaque produit ?

L'ensemble des dépenses inhérentes à la réalisation des produits doit être compris dans la proposition financière y compris les frais de missions, la location du matériel, etc.

15. En général, nous aimerons mieux connaître l'utilisation finale des produits demandé, afin d'harmoniser notre méthodologie aux fins et bénéficiaires du projet.

Les produits finaux seront utilisés pour un plaidoyer et comme outil de sensibilisation en faveur de la reconnaissance du parcours des femmes impliquées dans la défense des droits des femmes et pour le parcours encore à faire pour les droits non encore confirmés dans les 2 pays. Les produits pourront être distribués auprès d'associations, des institutions internationales ayant les mêmes objectifs ou plus largement la défense des Droits Humains. Ils seront diffusés également auprès du grand public. Deux journées de restitution du travail de capitalisation sont déjà prévues et seront organisées à Alger et à Bamako (lors de la biennale de la photographie à Bamako et lors de la journée internationale des Droits Humains à Alger) pendant lesquelles le film sera projeté et le livre distribué.

